

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL | INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ | MANUEL D'UTILISATION | ISTRUZIONI D'USO | MANUAL DE INSTRUCCIONES | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | BRUGSANVISNING

ROD BAG

PRODUKTNAME	ELEKTRODENTASCHE
PRODUCT NAME	ROD BAG
NAZWA PRODUKTU	TORBA NA ELEKTRODY
NÁZEV VÝROBKU	TAŠKA NA ELEKTRODY
NOM DU PRODUIT	SAC À ÉLECTRODES
NOME DEL PRODOTTO	BORSA PER ELETTRODI
NOMBRE DEL PRODUCTO	BOLSA DE ELECTRODOS
TERMÉK NEVE	ELEKTRODATARTÓ TÁSKA
PRODUKTNÁVN	ELEKTRODE-ETUI
MODELL	SRB01
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MODELL	
MODEL	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
TERMELO	
PRODUCENT	
ADRESSE VON IMPORTEUR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
A GYÁRTÓ CÍME	
PRODUCENTENS ADRESSE	

BEDIENUNGSANLEITUNG

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch.

TECHNISCHE DATEN

Produktname	ELEKTRODENTASCHE
Modell	SRB01
Verarbeitungsmaterial	Rindsplattleder; Klettverschluss; Nähte aus Kevlarfaden
Länge [cm]	35
Breite [cm]	9

SICHERHEIT DER NUTZUNG



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Sicherheitshinweisen und in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf die ELEKTRODENTASCHE.

ANWENDUNGSGEBIET

Die Schweißstabschutzhülle ist eine Schutzausrüstung, die dazu dient, die Schweißstäbe während des Schweißens zu schützen und zu halten.

Für alle Schäden bei nicht zweckgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

- Prüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch, ob das Produkt nicht beschädigt ist.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Das Produkt ist mit einer trockenen Bürste zu reinigen.
- Das Produkt darf weder gewaschen noch getrocknet oder gebügelt werden.
- Das Produkt ist trocken und bei Temperatur über 5 °C aufzubewahren
- Die Reparaturen sind nur vom Kundendienst durchzuführen.
- Die Reparaturen dürfen nicht selbständig durchgeführt werden!
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, um eine dauerhafte Verschmutzung zu verhindern.

USER MANUAL

EXPLANATION OF SYMBOLS



Please read the instructions before use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	ROD BAG
Model	SRB01
Used materials	Split cow leather ; Velcro closure; Kevlar thread seams
Length [cm]	35
Width [cm]	9

SAFETY OF USE



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or even death.

The term „appliance“ or „product“ in the warnings and in the description of the instructions refers to the ROD BAG.

AREAS OF APPLICATION

Welding rod bag is a piece of protection equipment designed to protect and hold the welding rods during the performance of welding.

The user is responsible for any damage resulting from non-intended use of the device.

- Check the product for damage before and after each use.
- Do not use if the product is damaged.
- The product should be cleaned with a dry brush.
- Do not wash, dry or iron the product.
- Store the product in a dry place with a temperature above 5°C.
- Only the manufacturer's service department may repair the product. Do not carry out repairs yourself!
- Clean the product on a regular basis to avoid permanent deposits.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu	TORBA NA ELEKTRODY
Model	SRB01
Materiał wykonania	Skóra bydlęca dzielona; zamknięcie na rzepy; szywy z nici kevlarowej
Długość [cm]	35
Szerokość [cm]	9

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do TORBA NA ELEKTRODY.

OBSZAR ZASTOSOWANIA

Torba na elektrody spawalnicze to element wyposażenia ochronnego przeznaczony do ochrony i przytrzymywania elektrod spawalniczych podczas wykonywania spawania.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

- Przed i po każdym użyciu sprawdzić, czy produkt nie ma uszkodzeń.
- Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony.
- Produkt powinien być czyszczony suchą szmatką.
- Nie należy prać, suszyć i prasować produktu.
- Produkt przechowywać w suchym pomieszczeniu o temperaturze powyżej 5°C.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Należy regularnie czyścić produkt, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.

NÁVOD K POUŽITÍ

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Před použitím se seznámte s pokyny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Název výrobku	TAŠKA NA ELEKTRODY
Model	SRB01
Materiál provedení	Šťípaná hovězí kůže; zapínání na suchý zip; Švy s kevlarovou nití
Délka [cm]	35
Šířka [cm]	9

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! Prostudujte si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny. Nedodržování varování a pokynů může způsobit závažné zranění nebo smrt.

Výrazy „zařízení” nebo „výrobek” použité u varování a v pokynech se týkají TAŠKA NA ELEKTRODY.

OBLAST POUŽITÍ

Taška na svářecí tyč je součástí ochranného zařízení určeného k ochraně a uchycení svářecích tyčí během svařování.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

- Před a po každém použití zkontrolujte, zda výrobek není poškozený.
- Je-li výrobek poškozený, nepoužívejte ho.
- Produkt čistěte suchým kartáčem.
- Výrobek neperte, nesušte ani nežehlete.
- Výrobek skladujte v suché místnosti při teplotě nad 5°C.
- Opravy výrobku může provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- Výrobek pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému usazování nečistot.

MANUEL D'UTILISATION

SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.

DÉTAILS TECHNIQUES

Nom du produit	SAC À ÉLECTRODES
Modèle	SCC01
Matériau	Cuir de vachette fendu; Fermeture velcro; Coutures en fil Kevlar
Longueur [cm]	35
Largeur [cm]	9

SÉCURITÉ D'UTILISATION

ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne la SAC À ÉLECTRODES.

DOMAINE D'UTILISATION

Le sac pour baguettes de soudage est un équipement de protection conçu pour protéger et maintenir les baguettes de soudage pendant l'exécution du soudage.

Seul l'utilisateur est responsable pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

- Assurez-vous que le produit n'est pas endommagé avant et après chaque utilisation.
- N'utilisez pas le produit endommagé.
- Nettoyez le produit avec une brosse sèche.
- Le produit ne doit pas être lavé, séché ou repassé.
- Conservez le produit dans une pièce sèche à une température supérieure à 5°C.
- Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- Le produit doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.

ISTRUZIONI PER L'USO

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.

DATI TECNICI

Nome del prodotto	BORSA PER ELETTRODI
Modello	SCC01
Materiale	Crosta di pelle bovina; chiusura in velcro; Cuciture in filo di kevlar
Lunghezza [cm]	35
Larghezza [cm]	9

SICUREZZA DI UTILIZZO

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni fisici o morte.

Il termine „apparecchio” o „prodotto” nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce alla BORSA PER ELETTRODI.

INDICAZIONI D'USO

La borsa per bacchette di saldatura è un dispositivo di protezione progettato per proteggere e trattenere le bacchette di saldatura durante l'esecuzione della saldatura.

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

- Controllare che il prodotto non sia danneggiato prima e dopo ogni uso.
- Non utilizzare se il prodotto è danneggiato.
- Il prodotto deve essere pulito con una spazzola asciutta.
- Non lavare, asciugare o stirare il prodotto.
- Conservare il prodotto in un locale asciutto a una temperatura superiore a 5°C.
- Il prodotto può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- Bisogna pulire regolarmente il prodotto per evitare un accumulo permanente di sporco.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Antes de utilizar, leer atentamente el manual.

DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto	BOLSA DE ELECTRODOS
Modelo	SCC01
Material de acabado	Cuero serraje vacuno; Cierre con velcro; Costuras con hilo de Kevlar
Longitud [cm]	35
Ancho [cm]	9

SEGURIDAD DE USO



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de avisos e instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

Por el término "equipo" o "producto" en estas advertencias y en las descripciones del manual de uso se entiende el BOLSA DE ELECTRODOS.

ÁMBITO DE APLICACIÓN

La bolsa para varillas de soldadura es una pieza de equipo de protección diseñada para proteger y sujetar las varillas de soldadura durante la ejecución de la soldadura.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del producto.

- Antes y después de cada uso compruebe si el producto no está dañado.
- No utilizar si el producto está dañado.
- El producto debe limpiarse con un cepillo seco.
- No lavar, secar ni planchar el producto.
- El producto debe almacenarse en un lugar seco y a una temperatura superior a 5°C.
- Cualquier reparación del producto deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
- Limpiar regularmente el producto para evitar la acumulación permanente de suciedad.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SZIMBÓLUMMAGYARÁZAT



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Precíziós mérleg	ELEKTRODATARTÓ TÁSKA
Modell	SCC01
Használt anyagok	Hasított marhabőr; tépőzár; Kevlar cérnás varratok
Hossz [cm]	35
Szélesség [cm]	9

BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉS



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és a teljes használati utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekből és a használati utasításban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezés a ELEKTRODATARTÓ TÁSKA vonatkozik.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

A hegesztőpálcás táskák egy olyan védőeszköz, amelyet a hegesztőpálcák védelmére és tartására terveztek a hegesztés során.

A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkat a felhasználó felel.

- Minden használat előtt és után ellenőrizni kell a termék állapotát, hogy nincs-e rajta sérülés.
- Ne használja, ha a termék sérült.
- A terméket száraz kefével kell tisztítani.
- Ne mossa, szárítsa vagy vasalja a terméket.
- Tárolja száraz helyen, 5°C feletti hőmérsékleten.
- A terméket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódását.

BRUGSANVISNING

SYMBOLBESKRIVELSE



Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Produktnavn	ELEKTRODE-ETUI
Model	SCC01
Brugte materialer	Split koskind; velcrolukning; sømme af kevlartråd
Længde [cm]	35
Bredde [cm]	9

SIKKERHEDSBRUG



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Udtrykket „apparat” eller „produkt” i advarslerne og betjeningsvejledningen refererer til ELEKTRODE-ETUI.

ANVENDELSESOMRÅDER

Svejsetaske er et stykke beskyttelsesudstyr, der er beregnet til at beskytte og holde svejsejernene under svejsning.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade som følge af ikke-tilsigtet brug af enheden.

- Kontroller produktet for skader før og efter hver brug.
- Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Produktet skal rengøres med en tør børste.
- Vask, tør eller stryg ikke produktet.
- Opbevar produktet på et tørt sted ved en temperatur over 5°C.
- Produktet må kun reparerer af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
- Rengør produktet regelmæssigt for at forhindre permanent ophobning af snavs.

UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ
OTÁZEK NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

LEGFŐBB CÉLUNK ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.
KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT
ORSZÁGBAN MŰKÖDŐ KERESKEDELMI KÉPVISELETTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com